

Полная замена коленного сустава

Total Knee Replacement

Total knee replacement is a surgery to replace worn or damaged parts of the knee joint. The surfaces of the diseased joint are removed and replaced with an artificial joint. This surgery can relieve pain and improve movement in your knee joint.

You may need a total knee replacement if:

- Other treatments, such as medicine, steroid injections and physical therapy, no longer stop your pain or help movement of the joint.
- The pain or poor movement in your knee prevents you from doing your normal activities.

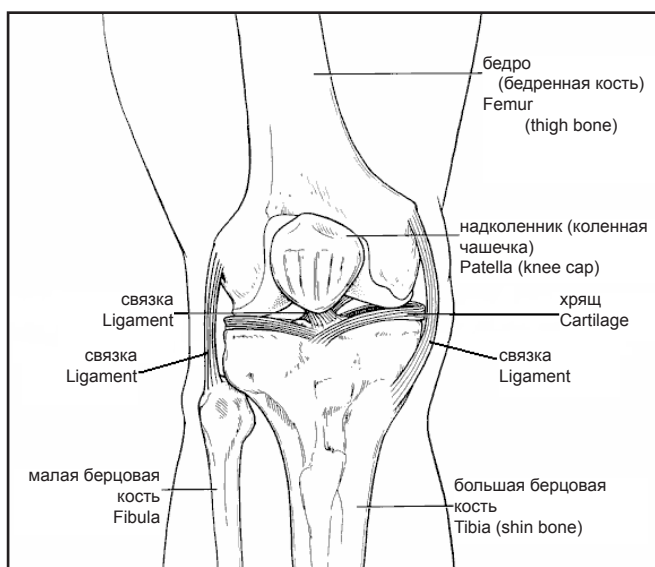
Полная замена коленного сустава — это хирургическая операция по замене изношенных или поврежденных частей коленного сустава. Поверхности больного сустава удаляются и заменяются искусственным суставом. Операция может избавить вас от боли и улучшить подвижность коленного сустава.

Полная замена коленного сустава проводится, если:

- Другие виды лечения, такие как лекарства, инъекции стероидов и физиотерапия, больше не снимают боль и не улучшают подвижность сустава.
- Боль или недостаточная подвижность колена мешают вам заниматься повседневными делами.

Normal Knee Joint

Your knee is a hinge joint where the end of the thigh bone (femur) meets the top of the large bone in your lower leg (tibia). A healthy knee has smooth cartilage that covers the ends of the bones. The two bones glide smoothly as you bend your knee. The muscles and ligaments around the knee joint support your weight and help move the joint smoothly when you walk.



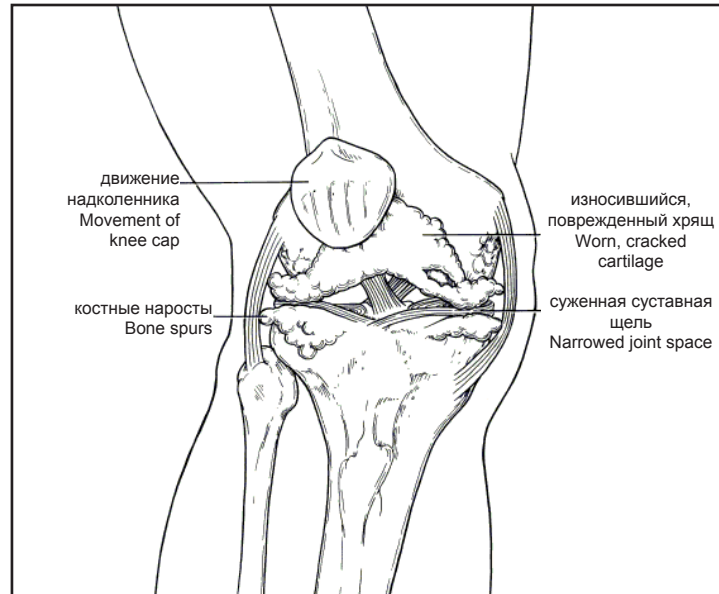
Здоровый коленный сустав

Колено — это шарнирный сустав, в котором конец бедренной кости соединяется с верхней частью большой берцовой кости. В здоровом коленном суставе окончания костей покрыты слоем гладкого хряща. При сгибе ноги в колене две кости плавно скользят. Мышцы

и связки вокруг коленного сустава поддерживают ваш вес и обеспечивают плавную работу сустава во время ходьбы.

Worn Knee Joint

The smooth cartilage layers can wear down on the ends of the bones. The cartilage can wear down as you age or from injury, arthritis, or a side effect from certain medicines. When the bone surfaces and cartilage wear down, they become rough, like sandpaper. As you move your leg, the bones grind and you have pain and stiffness.

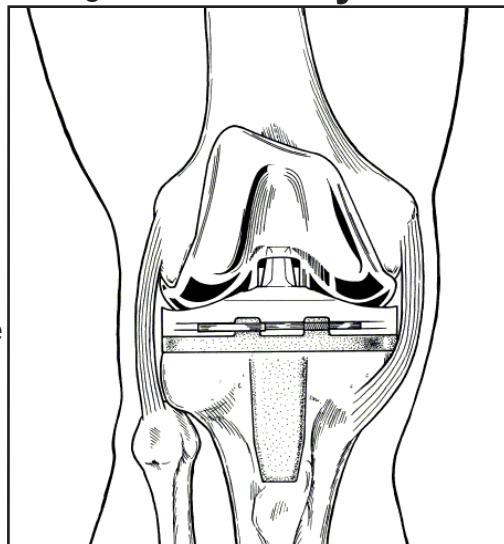


Изношенный коленный сустав

Гладкий хрящ на концах костей может изнашиваться. Это происходит из-за возраста, травм, артрита или побочного действия некоторых лекарств. По мере износа хрящевого слоя гладкие поверхности костей становятся шероховатыми, как наждачная бумага. Во время движения ноги кости трутся друг об друга, вызывая боль и скованность.

Total Knee Replacement

During surgery, the damaged cartilage and ends of the bones of the knee joint are removed. A new joint is created using an artificial joint made of metal and very strong plastic. Parts of the new joint may be cemented in place with special bone cement. The metal has a porous surface that your bone will grow into as it heals to create a tight fit.



Полная замена коленного сустава

При проведении хирургической операции производится удаление поврежденного хряща и костных окончаний коленного сустава. Они заменяются искусственным суставом, изготовленным из металла и очень прочной пластмассы. Для фиксации нового сустава может использоваться специальный костный цемент. Металл имеет

пористую поверхность, в которую ваша кость будет постепенно вращаться, обеспечивая плотное соединение.

Joint Pain and Movement After Surgery

The staff will help you stand and begin walking with a walker the day of or day after surgery. You will have some pain as the tissues heal and muscles regain their strength. This pain should go away in a few weeks and pain medicine will be ordered to help relieve this surgery pain. With your new joint and physical therapy, you may be able to resume some of the activities you once enjoyed.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns about total hip replacement.

Боль в суставе и передвижение после операции

После операции или на следующий день персонал поможет вам встать и начать передвигаться с помощью ходунков. Заживление тканей и восстановление мышц могут сопровождаться болезненными ощущениями. На первое время вам назначат обезболивающие средства, а через несколько недель послеоперационная боль должна пройти. После замены сустава и физиотерапии вы сможете заниматься некоторыми из своих повседневных дел.

Если у вас есть вопросы или сомнения, связанные с полной заменой коленного сустава, обратитесь к своему врачу или медсестре.